

Information für Patientinnen und Patienten

Lesen Sie diese Packungsbeilage sorgfältig, denn sie enthält wichtige Informationen.

Dieses Arzneimittel haben Sie entweder persönlich von Ihrem Arzt oder von Ihrer Ärztin verschrieben erhalten oder Sie haben es ohne ärztliche Verschreibung in der Apotheke oder Drogerie bezogen. Wenden Sie das Arzneimittel gemäss Packungsbeilage beziehungsweise nach Anweisung des Arztes, des Apothekers oder des Drogisten bzw. der Ärztin, der Apothekerin oder der Drogistin an, um den grössten Nutzen zu haben. Bewahren Sie die Packungsbeilage auf, Sie wollen sie vielleicht später nochmals lesen.

Wala Pulmonium Hustensaft

Arzneimittel auf Grundlage anthroposophischer Erkenntnis

Wann wird Wala Pulmonium Hustensaft angewendet?

Gemäss der anthroposophischen Menschen- und Naturerkenntnis kann Wala Pulmonium Hustensaft bei Erkrankungen der Atemwege und zur Förderung des Auswurfes bei Husten und Bronchialhusten angewendet werden.

Was sollte dazu beachtet werden?

Bei Husten, der länger als sieben Tage anhält, muss ein Arzt oder Apotheker

bzw. eine Ärztin oder Apothekerin bezogen werden.

Wenn Ihnen Ihr Arzt oder Ihre Ärztin andere Arzneimittel verschrieben hat, fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker bzw. Ihre Ärztin oder Apothekerin, ob Wala Pulmonium Hustensaft gleichzeitig eingenommen werden darf.

Wann darf Wala Pulmonium Hustensaft nicht oder nur mit Vorsicht angewendet werden?

Wala Pulmonium Hustensaft darf bei Kindern unter zwei Jahren nur nach ärztlicher Verordnung angewendet werden.

Informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin, wenn Sie

- an anderen Krankheiten leiden,
- Allergien haben oder
- andere Arzneimittel (auch selbstgekauft) einnehmen.

Darf Wala Pulmonium Hustensaft während einer Schwangerschaft oder in der Stillzeit eingenommen werden?

Aufgrund der bisherigen Erfahrungen ist bei bestimmungsgemässer Anwendung kein Risiko für das Kind bekannt. Systematische wissenschaftliche Untersuchungen wurden aber nie durchgeführt. Vorsichtshalber sollten Sie während der Schwangerschaft und Stillzeit möglichst auf Arzneimittel verzichten oder den Arzt, den Apotheker oder den Drogisten bzw. die Ärztin, die Apothekerin oder die Drogistin um Rat fragen.

Wie verwenden Sie Wala Pulmonium Hustensaft?

Falls vom Arzt bzw. von der Ärztin nicht anders verschrieben, Erwachsene und Kinder ab 6 Jahren 3 mal täglich 1 Esslöffel, in akuten Fällen alle 2 Stunden 1 Teelöffel Sirup in warmem Wasser einnehmen. Kleinkinder 3-4 mal täglich 1 Teelöffel Sirup in warmem Wasser einnehmen. Vor Gebrauch schütteln!

Wenn Sie glauben, das Arzneimittel wirke zu schwach oder zu stark, so sprechen Sie mit Ihrem Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. mit Ihrer Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

Welche Nebenwirkungen kann Wala Pulmonium Hustensaft haben?

Für Wala Pulmonium Hustensaft sind bisher bei bestimmungsgemäsem Gebrauch keine Nebenwirkungen beobachtet worden.

Was ist ferner zu beachten?

Das Arzneimittel darf nur bis zu dem auf dem Behälter mit "EXP" bezeichneten Datum verwendet werden. Vor Kindern geschützt aufbewahren. Nach Anbruch 4 Wochen haltbar. Im Kühlschrank (2° - 8°C) aufbewahren. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Ihr Arzt, Apotheker oder Drogist bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

Was ist in Wala Pulmonium Hustensaft enthalten?

10 ml Sirup enthalten: 4.13 g wässriger Auszug mit Zucker aus 0.83 g Spitz-

wegerichblatt (Plantago lanceolata, Folium rec.), 1.77 g wässriger Auszug mit Zucker aus 0.07 g Fichtenspitzen (Picea abies, Summitates), 0.12 g fermentierte Pestwurzurzeln (Petasites hybridus e radice ferm 33c) D3. Hinweis für Diabetiker: 1 Esslöffel (15 ml) Sirup entspricht 0.6 BE; 1 Teelöffel (5 ml) Sirup entspricht 0.2 BE.

Hergestellt unter Anwendung rhythmischer Prozesse

39'460 (Swissmedic)

Wo erhalten Sie Wala Pulmonium Hustensaft? Welche Packungen sind erhältlich?

In Apotheken und Drogerien, ohne ärztliche Verschreibung. Wala Pulmonium Hustensaft erhalten Sie in Flaschen zu 90 ml.

Zulassungsinhaberin

WALA Schweiz GmbH, 3008 Bern

Herstellerin

WALA Heilmittel GmbH
D-73085 Bad Boll/Eckwälden

Diese Packungsbeilage wurde im September 2003 letztmals durch die Arzneimittelbehörde (Swissmedic) geprüft.

101 862 100/607

WALA® Pulmonium Hustensaft

Arzneimittel auf Grundlage anthroposophischer Erkenntnis
Hergestellt unter Anwendung rhythmischer Prozesse

Pulmonium suc contre la toux

Médicament basé sur la connaissance anthroposophique
Fabriqué en utilisant des processus rythmiques

Pulmonium sciroppo per la tosse

Medicamento basato sulla conoscenza antroposofica
Preparato utilizzando processi ritmici



Information destinée aux patients

Lisez attentivement la notice d'emballage. Vous y trouverez tous les renseignements importants concernant le médicament.

Ce médicament vous a été prescrit par votre médecin ou vous a été remis sans ordonnance par le pharmacien ou le droguiste. Pour en tirer le meilleur bénéfice, veuillez l'utiliser conformément à la notice d'emballage ou, le cas échéant, aux indications du médecin, du pharmacien ou du droguiste.

Conservez cette notice d'emballage pour pouvoir la relire plus tard si nécessaire.

Wala Pulmonium suc contre la toux

Médicament basé sur la connaissance anthroposophique

Quand le suc contre la toux Wala Pulmonium est-il utilisé?

Selon la conception anthroposophique de l'homme et de la nature, le suc contre la toux Wala Pulmonium peut être utilisé en cas d'affections des voies respiratoires et pour faciliter l'expectoration en cas de toux et de toux bronchique.

De quoi faut-il tenir compte en dehors du traitement?

Consultez votre médecin ou votre pharmacien si la toux persiste durant plus de 7 jours. Si votre médecin vous a prescrit d'autres médicaments, demandez à votre médecin ou à votre pharmacien si le suc contre la toux Wala Pulmonium peut être pris simultanément.

Quand le suc contre la toux Wala Pulmonium ne doit-il pas être utilisé ou seulement avec précaution?

Le suc contre la toux Wala Pulmonium ne doit pas être utilisé chez les enfants de moins de 2 ans que sur prescription médicale.

Veillez informer votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste si

- vous souffrez d'une autre maladie,
- vous êtes allergique,
- vous prenez déjà d'autres médicaments (même en automédication!).

Le suc contre la toux Wala Pulmonium peut-il être pris pendant la grossesse ou l'allaitement?

Sur la base des expériences faites à ce jour, aucun risque pour l'enfant n'est connu si le médicament est utilisé conformément à l'usage auquel il est destiné. Toutefois, aucune étude scientifique systématique n'a été effectuée. Par mesure de précaution, vous devriez renoncer si possible à prendre des médicaments durant la grossesse et l'allaitement, ou demander l'avis du médecin, du pharmacien ou du droguiste.

Comment utiliser le suc contre la toux Wala Pulmonium?

A prendre dans de l'eau chaude. Sauf prescription contraire du médecin, adultes et enfants à partir de 6 ans: 1 cuillère à soupe 3 fois par jour. En cas de troubles aigus, 1 cuillère à café toutes les 2 heures. Enfants en bas âge: 1 cuillère à café 3 à 4 fois par jour. Bien agiter le flacon avant l'emploi!

Adressez-vous à votre médecin, à votre pharmacien ou à votre droguiste, si vous estimez que l'efficacité du médicament est trop faible ou au contraire trop forte.

Quels effets secondaires le suc contre la toux Wala Pulmonium peut-il provoquer? L'emploi approprié du médicament n'a donné lieu à aucun effet secondaire attesté à ce jour.

A quoi faut-il encore faire attention?

Le médicament ne doit pas être utilisé au-delà de la date figurant après la mention "EXP" sur le récipient.

Conservé hors de la portée des enfants.

4 semaines conservable une fois ouvert.

Conservé au réfrigérateur entre 2° et 8°C.

Pour de plus amples renseignements, consultez votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste.

Que contient le suc contre la toux Wala Pulmonium?

10 ml de sirop contiennent: 4.13 g d'extrait aqueux sucré de 0.83 g de feuilles de plantain (*Plantago lanceolata*, *Folium rec.*), 1.77 g d'extrait aqueux sucré de 0.07 g de bourgeons de sapin (*Picea abies*, *Summitates*),

0.12 g de racines de pétasite fermentée (*Petasites hybridus* et *radice ferm 33c*) D3.

Mise en garde pour les diabétiques: 1 cuillère à soupe (15 ml) de sirop correspond à 0.6 équivalent farineux; 1 cuillère à café (5 ml) de sirop correspond à 0.2 équivalent farineux.

Fabriqué en utilisant des processus rythmiques

39'460 (Swissmedic)

Où obtenez-vous le suc contre la toux Wala Pulmonium? Quels sont les emballages à disposition sur le marché?

En pharmacie et en droguerie, sans ordonnance médicale.

Le suc contre la toux Wala Pulmonium est disponible en flacons de 90 ml.

Titulaire de l'autorisation

WALA Schweiz GmbH, 3008 Berne

Fabricant

WALA Heilmittel GmbH
D-73085 Bad Boll/Eckwälden

Cette notice d'emballage a été contrôlée par l'autorité de contrôle des médicaments (Swissmedic) en septembre 2003.

Information destinée ai pazienti

Legga attentamente il foglietto illustrativo perché contiene importanti informazioni.

Questo medicamento le è stato prescritto dal suo medico o le è stato consegnato senza prescrizione medica in farmacia o in drogheria. Faccia uso corretto del medicamento o segua le indicazioni del medico, del farmacista o del droghiere, al fine di ottenere il maggior beneficio. Conservi il foglietto illustrativo per poterlo rileggere all'occorrenza.

Wala Pulmonium sciroppo per la tosse

Medicamento basato sulla conoscenza antroposofica

Quando si usa lo sciroppo per la tosse Wala Pulmonium?

Secondo la concezione antroposofica dell'uomo e della natura, lo sciroppo per la tosse Wala Pulmonium può essere usato nelle malattie delle vie respiratorie e per

favorire l'espettorazione in caso di tosse e tosse bronchiale.

Di che cosa occorre inoltre tener conto durante il trattamento?

Se la tosse dura più di sette giorni bisogna consultare un medico o un farmacista.

Se il suo medico le ha prescritto altri medicinali, chieda al suo medico o al suo farmacista se simultaneamente può assumere lo sciroppo per la tosse Wala Pulmonium.

Quando non si può usare lo sciroppo per la tosse Wala Pulmonium e quando la sua somministrazione richiede prudenza?

Per i bambini sotto i due anni usare soltanto su prescrizione medica.

Informi il suo medico, il suo farmacista o il suo droghiere, se

- soffre di altre malattie
- soffre di allergie
- assume altri medicinali (anche acquistati di propria iniziativa).

Si può somministrare lo sciroppo per la tosse Wala Pulmonium durante la gravidanza o l'allattamento?

In base alle esperienze fatte finora, non sono noti rischi per il bambino, se il medicamento è usato correttamente. Tuttavia non sono mai stati effettuati studi scientifici sistematici. Per precauzione dovrebbe rinunciare nella misura del possibile ad assumere medicinali durante la gravidanza e l'allattamento o chiedere consiglio al suo medico, al suo farmacista o al suo droghiere.

Come usare lo sciroppo per la tosse Wala Pulmonium?

Salvo diversa prescrizione medica, per adulti e bambini a partire dai 6 anni: prendere 1 cucchiaino da tavola di sciroppo 3 volte al giorno (in casi acuti 1 cucchiaino da tè ogni 2 ore) in acqua calda. Per bambini piccoli: prendere 1 cucchiaino da tè di sciroppo 3-4 volte al giorno in acqua calda. Agitare prima dell'uso!

Se ritiene che l'azione del medicamento sia troppo debole o troppo forte ne parli al suo medico, al suo farmacista o al suo droghiere.

Quali effetti collaterali può avere lo sciroppo per la tosse Wala Pulmonium?

Finora non sono stati osservati effetti collaterali in seguito all'uso corretto dello sciroppo per la tosse Wala Pulmonium.

Di che altro occorre tener conto?

Il medicamento non deve essere utilizzato oltre la data indicata con "EXP" sulla confezione. Conservare fuori dalla portata dei bambini. Una volta aperto 4 settimane durabile. Conservare in frigorifero (2 - 8°C).

Il medico, il farmacista o il droghiere possono darle ulteriori informazioni.

Che cosa contiene lo sciroppo per la tosse Wala Pulmonium?

10 ml di sciroppo contengono: 4.13 g di estratto acquoso con zucchero ottenuto da 0.83 g di foglie di piantaggine (*Plantago lanceolata*, *Folium rec.*), 1.77 g di estratto acquoso con zucchero ottenuto da 0.07 g di sommità di abete rosso (*Picea abies*, *Summitates*), 0.12 g di radici di cavolaccio fermentati (*Petasites hybridus* et *radice ferm 33c*) D3.

Avvertenza per i diabetici: 1 cucchiaino da tavola (15 ml) di sciroppo corrisponde a 0.6 equivalenti pane; 1 cucchiaino da tè (5 ml) di sciroppo corrisponde a 0.2 equivalenti pane.

Preparato utilizzando processi ritmici

39'460 (Swissmedic)

Dov'è ottenibile lo sciroppo per la tosse Wala Pulmonium? Quali confezioni sono disponibili?

In farmacia e in drogheria, senza prescrizione medica.

Lo sciroppo per la tosse Wala Pulmonium è in vendita in flaconi da 90 ml.

Titolare dell'omologazione

WALA Schweiz GmbH, 3008 Berne

Fabricante

WALA Heilmittel GmbH
D-73085 Bad Boll/Eckwälden

Questo foglietto illustrativo è stato controllato l'ultima volta nel settembre 2003 dall'autorità competente in materia di medicinali (Swissmedic).